

**00 222227**

## Thermometer/Hygrometer Ponza Thermo-/Hygrometer

<b>GB</b>	Operating Instructions	Használati útmutató	<b>H</b>
<b>D</b>	Bedienungsanleitung	Manual de utilizare	<b>RO</b>
<b>F</b>	Mode d'emploi	Návod k použití	<b>CZ</b>
<b>E</b>	Instrucciones de uso	Návod na použitie	<b>SK</b>
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	Manual de instruções	<b>P</b>
<b>I</b>	Istruzioni per l'uso	Bruksanvisning	<b>S</b>
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	Manual de utilizare	<b>R</b>
		Работна инструкция	<b>BG</b>
		Объяснение к прибору	<b>GR</b>
		Käyttöohje	<b>FIN</b>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

**GB** Operating instruction

**Controls and displays**

- F** button: Celsius
- F** button: Fahrenheit
- Reset** button

- Safety instructions**
  - The product is intended for private, non-commercial use only.
  - Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
  - Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
  - Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
  - Dispose of packaging material immediately in accordance with the local applicable regulations.
  - Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
  - Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
  - Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
  - Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
  - Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
  - Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
  - Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
  - As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
  - Only use the article under moderate climatic conditions.

- Inserting / changing the batteries**
  - Open the battery compartment and insert 2 AAA batteries, observing the correct polarity.
  - Close the battery compartment again.
- Installation**
  - You can optionally set up the thermometer/hygrometer using the base on the back or mount it on the wall using the cut-out.

- Warning**
  - Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Operation**
  - After inserting / changing the battery, all display segments are shown briefly. The thermometer / hygrometer is ready for operation.
  - When the strength of the display starts to diminish, change the batteries – as described in 2. Inserting / changing the batteries.

- Warning - Batteries**
  - When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.

- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices save for future reference.

- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.

- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.

- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.

### D Bedienungsanleitung

**Bedienungselemente und Anzeigen**

- C-Taste**: Celsius
- F-Taste**: Fahrenheit
- Reset-Taste**

- Sicherheitshinweise**
  - Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
  - Benutzen Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
  - Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
  - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
  - Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
  - Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
  - Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
  - Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
  - Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
  - Öffnen Sie das Produkt nicht und bevor Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
  - Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
  - Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
  - Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und bevor Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

- Warning - Batteries**
  - Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
  - Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
  - Ensure that batteries
    - with damaged housings do not come into contact with water.
    - keep batteries out of the reach of children.

- Inserting / changing the batteries**
  - Open the battery compartment and insert 2 AAA batteries, observing the correct polarity.
  - Close the battery compartment again.
- Installation**
  - You can optionally set up the thermometer/hygrometer using the base on the back or mount it on the wall using the cut-out.

- Warning**
  - Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Operation**
  - After inserting / changing the battery, all display segments are shown briefly. The thermometer / hygrometer is ready for operation.
  - When the strength of the display starts to diminish, change the batteries – as described in 2. Inserting / changing the batteries.

- Warning - Batterien**
  - Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschreibung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.

- Verwenden Sie ausschließlich Batterien die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.

- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

- 5. Warranty disclaimer**

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation, mounting and improper use of the product or from damage due to fire or failure to observe the operating instructions and/or the safety instructions.

- 6. Care and maintenance**
  - Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.
  - Ensure that no water is able to enter the product.

- Technical data**

Power supply	3V
	2x AAA Micro
Measuring range	
Temperature	-10 - +50°C
Ambient humidity	20 - 95%

- Batterien einlegen/wechseln**
  - Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 2 AAA-Batterien polrichtig ein.
  - Schließen Sie das Batteriefach wieder.

- Montage**
  - Sie können das Thermo-/ Hygrometer wahlweise mit dem Standfuß auf der Rückseite aufstellen oder mithilfe der Aussparung an einer Wand montieren.

- Warning**
  - Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

- Betrieb**
  - Nach Einlegen der Batterie/ einem Batteriewechsel werden kurzzeitig alle Display-Segmente angezeigt.
  - Das Thermo-/ Hygrometer ist betriebsbereit.

- Sobald die Anzeige auf dem Display schwächer wird, wechseln Sie die Batterien – wie in 2. Batterien einlegen/ wechseln beschrieben – aus.

- Celsius / Fahrenheit**
  - Drücken Sie die \*C/F-Taste, um bei der Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.

- Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit**
  - Das Thermo-/ Hygrometer speichert die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur, sowie der Luftfeuchtigkeit automatisch ab.
  - Die Höchst- und Tiefstwerte werden automatisch alle 24 Stunden zurückgesetzt.

- Haftungsausschluss**

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

- Wartung und Pflege**
  - Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
  - Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

<b>7. Technische Daten</b>	3V
Stromversorgung	2x AAA Micro
Messbereich Temperatur	-10 - + 50°C
Luftfeuchtigkeit	20-95 <span> </span> %

### F Mode d'emploi

**Éléments de commande et d'affichage**

- Touche C** : Celsius
- Touche F** : Fahrenheit
- Touche de réinitialisation**

- Consignes de sécurité**
  - Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
  - N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
  - N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
  - Protégez le produit de toutes sources violentes et évitez tout choc ou toute chute.
  - Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
  - N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
  - Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
  - N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
  - N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
  - Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
  - Ne jetez pas le produit dans le cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
  - Ne tentez pas réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
  - Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
  - Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.

- 2. Batterien einlegen/wechseln**
  - Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 2 AAA-Batterien polrichtig ein.
  - Schließen Sie das Batteriefach wieder.

- 3. Montage**
  - Sie können das Thermo-/ Hygrometer wahlweise mit dem Standfuß auf der Rückseite aufstellen oder mithilfe der Aussparung an einer Wand montieren.

- Warning**
  - Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

- 4. Betrieb**
  - Nach Einlegen der Batterie/ einem Batteriewechsel werden kurzzeitig alle Display-Segmente angezeigt.
  - Das Thermo-/ Hygrometer ist betriebsbereit.

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des produits qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.

- 2. Batterien einlegen/wechseln**
  - Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 2 AAA-Batterien polrichtig ein.
  - Schließen Sie das Batteriefach wieder.

- 3. Montage**
  - Sie können das Thermo-/ Hygrometer wahlweise mit dem Standfuß auf der Rückseite aufstellen oder mithilfe der Aussparung an einer Wand montieren.

- Warning**
  - Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

- 4. Betrieb**
  - Nach Einlegen der Batterie/ einem Batteriewechsel werden kurzzeitig alle Display-Segmente angezeigt.
  - Das Thermo-/ Hygrometer ist betriebsbereit.

### Avertissement - Piles

- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention de ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.

- 2. Insérer/changer les piles**
  - Ouvrez le compartiment des piles et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité.
  - Refermez le compartiment à pile.

- 3. Installation**
  - Vous pouvez choisir de poser le thermo/ hygromètre sur le support au dos ou de le fixer au mur à l'aide de l'encoche.

- 5. Inscrere/cambiar les piles**
  - Ouvrez le compartiment des piles et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité.
  - Refermez le compartiment à pile.

- 7. Technische Daten**

Stromversorgung	3V
Messbereich Temperatur	-10 - + 50°C
Luftfeuchtigkeit	20-95 <span> </span> %

### F Mode d'emploi

**Éléments de commande et d'affichage**

- Touche C** : Celsius
- Touche F** : Fahrenheit
- Touche de réinitialisation**

- Consignes de sécurité**
  - Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
  - N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
  - N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
  - Protégez le produit de toutes sources violentes et évitez tout choc ou toute chute.
  - Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
  - N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
  - Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
  - N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
  - N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
  - Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
  - Ne jetez pas le produit dans le cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
  - Ne tentez pas réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
  - Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
  - Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.

- 2. Cambiar/sustituir las pilas**
  - Abra el compartimento de las pilas e introduzca 2 pilas AAA con la polaridad correcta.
  - Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

- 3. Montaje**
  - Puede montar el termómetro/higrómetro con el soporte de base sobre su parte posterior o montarlo en la pared utilizando el hueco.

- Advertencia**
  - Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.

- 4. Funcionamiento**
  - Después de insertar/cambiar la pila, aparezcan brevemente todos los segmentos de la pantalla.
  - El termómetro/higrómetro está listo para usar.
  - Cuando observe que la pantalla se atenúa, cambie las pilas como se describe en 2. Cambiar/sustituir las pilas.

- 4.1 Celsius/Fahrenheit**
  - Pulse \*C/F\* para cambiar la indicación de temperatura entre °C y °F.

- 4.2 Valores máximos y mínimos de temperatura y humedad**
  - El termómetro/higrómetro almacena automáticamente los valores máximos y mínimos de la temperatura y la humedad.
  - Los valores máximos y mínimos se reinician automáticamente cada 24 horas.

- 5. Exclusión de responsabilidad**

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por el incumplimiento de las instrucciones de uso y/o de seguridad.

- 6. Mantenimiento y cuidado**
  - Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido con no agua pelusaa y no utilize detergentes agresivos.
  - No deje que entre agua en el producto.

- 7. Datos técnicos**

Alimentación de corriente	3 V
	2x AAA micro
Rango de medición Temperatura	-10 - +50°C
Humedad del aire	20-95 <span> </span> %

- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.

- Advertencia sobre las pilas**
  - Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derame o explosión de las pilas.
  - Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
  - No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
  - Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
  - No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
  - Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las desache en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
  - Retire y deseché de inmediato las pilas gastadas del producto.
  - Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente bajas como, por ejemplo, a grandes alturas.
  - Asegúrese de que las pilas con carcasa dañadas no entren en contacto con el agua.
  - Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

- 2. Insérer/changer les piles**
  - Ouvrez le compartiment des piles et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité.
  - Refermez le compartiment à pile.

- 3. Installation**
  - Vous pouvez choisir de poser le thermo/ hygromètre sur le support au dos ou de le fixer au mur à l'aide de l'encoche.

- 5. Inscrere/cambiar les piles**
  - Ouvrez le compartiment des piles et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité.
  - Refermez le compartiment à pile.

- 7. Technische Daten**

Stromversorgung	3V
Messbereich Temperatur	-10 - + 50°C
Luftfeuchtigkeit	20-95 <span> </span> %

- 7. Technische Daten**

Stromversorgung	3V
Messbereich Temperatur	-10 - + 50°C
Luftfeuchtigkeit	20-95 <span> </span> %

- 7. Technische Daten**

Stromversorgung	3V
Messbereich Temperatur	-10 - + 50°C
Luftfeuchtigkeit	20-95 <span> </span> %

- 2. Cambiar/sustituir las pilas**
  - Abra el compartimento de las pilas e introduzca 2 pilas AAA con la polaridad correcta.
  - Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

- 3. Montaje**
  - Puede montar el termómetro/higrómetro con el soporte de base sobre su parte posterior o montarlo en la pared utilizando el hueco.

- Advertencia**
  - Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.

- 4. Funcionamiento**
  - Después de insertar/cambiar la pila, aparezcan brevemente todos los segmentos de la pantalla.
  - El termómetro/higrómetro está listo para usar.
  - Cuando observe que la pantalla se atenúa, cambie las pilas como se describe en 2. Cambiar/sustituir las pilas.

- 4.1 Celsius/Fahrenheit**
  - Pulse \*C/F\* para cambiar la indicación de temperatura entre °C y °F.

- 4.2 Valores máximos y mínimos de temperatura y humedad**
  - El termómetro/higrómetro almacena automáticamente los valores máximos y mínimos de la temperatura y la humedad.
  - Los valores máximos y mínimos se reinician automáticamente cada 24 horas.

- 5. Exclusión de responsabilidad**

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por el incumplimiento de las instrucciones de uso y/o de seguridad.

- 6. Mantenimiento y cuidado**
  - Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido con no agua pelusaa y no utilize detergentes agresivos.
  - No deje que entre agua en el producto.

- 7. Datos técnicos**

Alimentación de corriente	3 V
	2x AAA micro
Rango de medición Temperatura	-10 - +50°C
Humedad del aire	20-95 <span> </span> %

### NL Gebruiksaanwijzing

**Bedieningselementen en weergave/indicaties**

- C-toets**: Celsius
- F-toets**: Fahrenheit
- Reset-toets**

- Veiligheidsinstructies**
  - Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
  - Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
  - Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
  - Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
  - Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoersvoorschriften af.
  - Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
  - Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevngen.
  - Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
  - Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
  - Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
  - Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
  - Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door een specialist uitvoeren.
  - Di! product direct, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
  - Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.

- 2. Insérer/changer les piles**
  - Ouvrez le compartiment des piles et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité.
  - Refermez le compartiment à pile.

- 3. Installation**
  - Vous pouvez choisir de poser le thermo/ hygromètre sur le support au dos ou de le fixer au mur à l'aide de l'encoche.

- 5. Inscrere/cambiar les piles**
  - Ouvrez le compartiment des piles et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité.
  - Refermez le compartiment à pile.

**SK** Návod na použitie

**Ovládacie prvky a uzakovatele**

- Tlačidlo C**: Celzcius
- Tlačidlo F**: Fahrenheit
- Tlačidlo Reset

**1. Bezpečnostné upozornenia**

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a v yvanute sa striekajúcej vode.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobok nevynakáňte žiadne zmeny. Stráňte tým nárok na záruku.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronicých zariadení zakázané.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenía.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenehajte príslušnému odbornému personálu.
- Tento výrobok nepatrí do rúk detom, rovnako ako všetky elektrické výrobky! Výrobok používajte len v miestych klímatických podmienkach.

**Внимание** – батарея

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérii a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečnostné vytopenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovávajte si pokyny týkajúce sa správneho výkonu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vloženiei batérií vyčistite kontakty batérie a profilné káble.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelých osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové použitie).
- Batérie neskratujte.
- Nenanáhlajte batérie nenabíjaťe.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezahrievajte ich.

- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehriatiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté látky, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybite batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

- 2. Vloženie/výmena batérií**
- Otvorte priehradku na batérie a vložte 2 batérie AAA podľa správnej polaroty.
- Priehradku na batérie znovu zatvorte.
- 3. Montáž**
- Termoster/vlhkomer môžete postaviť voľneleť pomocou stojana na zadnej strane alebo namontovať na stenu pomocou výrezu.

**Внимание** – пи́льи

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições **+** e **-**) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, utilização e manuseamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

- 4.1 Celzcius/Fahrenheit**
- Silačením tlačidla **°C/F** môžete prepínať zobrazenia teploty medzi °C a °F.
- Termoster/vlhkomer je pripravený na prevádzku.
- Keď zobrazenie na displeji zoslabne, vymeňte batérie podľa popisu v 2. Vloženie/výmena batérií.
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

- 4.1 Najvyššie a najnižšie hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu**
- Termoster/vlhkomer automaticky ukláda najvyššie a najnižšie hodnoty teploty a tiež vlhkosti vzduchu.
- Najvyššie a najnižšie hodnoty sa automaticky resetujú každých 24 hodín.

**5. Vylúčenie zodpovednosti**

- Spoločnosť Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku, alebo z nerespektovania návodu na obsluhu a bezpečnostných upozornení.

**6. Údržba a starostlivosť**

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navrhnutú úterku, ktorá nepôsobí vískna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

**7. Technické údaje**

Zdroj prúdu	3 V
	2x AAA Micro
Rozsah merania	
Teplota	-10 - +50 <span> </span> °C
Vlhkosť vzduchu	20 – 95%

**Manual de instruções**

**Elementos de comando e indicações**

- Teda** C: Celzcius
- Teda** F: Fahrenheit
- Botão** Reset

**1. Indicações de segurança**

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desenhmento indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e exite os salpicos de água.
- Nunca deite ar do produto, nem o submetea a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia do produto.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca tente proceder à manutenção do produto ou repará-lo. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.

**Atenção** – pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições **+** e **-**) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, utilização e manuseamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

- 4.1 Celzcius/Fahrenheit**
- Silačením tlačidla **°C/F** môžete prepínať zobrazenia teploty medzi °C a °F.
- Termoster/vlhkomer je pripravený na prevádzku.
- Keď zobrazenie na displeji zoslabne, vymeňte batérie podľa popisu v 2. Vloženie/výmena batérií.
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

- 2. Inserir/trocar as pilhas**
- Abra o compartimento das pilhas e introduza 2 pilhas AAA, certificando-se de que ficam com a polaridade correta.
- Volte a fechar novamente o compartimento da pilha.

- 3. Montagem**
- Peça configurar o termómetro/higrómetro com o pé de apoio na parte traseira ou montá-lo na parede usando a reentrância.

**Aviso**

Antes da montagem, verifique se a parede está apta a suportar o peso do relógio e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.

**4. Operação**

- Depois de inserir/trocar a bateria, todos os segmentos do ecrã são exibidos brevemente.
- O termómetro/higrómetro está pronto a ser usado.
- Assim que a indicação no ecrã ficar mais fraca, troque as pilhas - como descrito no ponto 2. Inserir/trocar as pilhas.

**4.1 Celzcius/Fahrenheit**

- Prima a tecla **°C/F** para comutar entre a indicação da temperatura em °C ou em °F.

**4.2 Valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade atmosférica**

- O termómetro/higrómetro guarda automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade atmosférica.
- Os valores máximo e mínimo são repostos automaticamente a cada 24 horas.

**5. Exclusão de responsabilidade**

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do mau funcionamento incorretos do produto ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das instruções de segurança.

**6. Manutenção e conservação**

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

**7. Dados técnicos**

Alimentação de energia	3 V
	2x AAA Micro
Intervalo de medição	
Temperatura	-10 - +50 <span> </span> °C
Humidade atmosférica	20 - 95%

**Brugsanvisning**

**Manöverelement og visninger**

- C-knapp**: Celzcius
- F-knapp**: Fahrenheit
- Reset-knapp**

**1. Säkerteitsinformation**

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Täppa inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstrål.
- Tärpa inte produkten från smuts, fukt och felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.
- Gör inga förändringar på produkten. Då fölrorar du alla garantianspråk.
- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i torka miljöer.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solskin.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Försök inte sevä eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behöing fackpersonal.
- Preccs som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.

**РУС** Руководство по эксплуатации

**Элементы управления и индикации**

- Кнопка C**: Цельсий
- Кнопка F**: Фаренгейт
- Кнопка СБРС**

**1. Указания по технике безопасности**

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

**Varning – batterier**

- Vår mycket noga med batteripolererna (märka + och -) och lägg i batterierna noga. De får inte vara lösliga eller explodera.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterityp som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.

- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (skåda den inte ska stå redo för ett nädåge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och varm inte upp dem.
- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.

- 2. Sätta i eller byta batterier**
- Öppna batterifacket och lägg i två AAA-batterier med polerna vända åt rätt håll.
- Stäng batterifacket igen.

**3. Montering**

- Du kan ställa upp termo-/higrometern antingen med hjälp av stativet på baksidan eller monterar den i väggen med hjälp av ursparningen.

**Varning**

Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.

- 4. Användning**
- Efter att du har satt i batterierna/efter ett batteri byte varis korta alla display-segment.
- Termo-/higrometern är redo att användas.
- När indikeringen på displayen blir svagare ska du byta ut batterierna i enlighet med beskivningen i 2. Sätta i eller byta batterier.

**4.1 Celsius/Fahrenheit**

- Tryck på **°C/F**-knappen för att växla temperatursvningen mellan °C och °F.

**4.2 Max- och minvärden för temperatur och luftfuktighet**

- Termo-/higrometern sparar automatiskt max- och minvärdena för temperatur samt luftfuktighet.
- Max- och minvärdena återställs automatiskt var 24. timme.

**5. Garantifriskrivning**

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

**6. Service och skötsel**

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inte andra aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

**7. Tekniska data**

Strömförsörjning	3 V
	2x AAA Micro
Mätområde	
Temperatu	-10 till +50 <span> </span> °C
Luftfuktighet	20–95%

**РУС** Руководство по эксплуатации

**Элементы управления и индикации**

- Кнопка C**: Цельсий
- Кнопка F**: Фаренгейт
- Кнопка СБРС**

**1. Указания по технике безопасности**

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любое гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте в запрещенных зонах.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.

**Предупреждение — батареи**

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареи.
- Разрешается применять только батареи указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батарей в руководстве по эксплуатации устройства для дальнейшего использования.
- Перед установкой батарей очистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареии только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареии вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките батареии из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарейек.
- Не заряжайте обычные батареии.
- Не бросайте батареии в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не топайте и не утилизируйте батареии с бытовым мусором. В батареяхка могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареии немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарейек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареии в безопасном месте и не давайте их детям.

**Предупреждение — батареи**

- Соблюдайте полярность батарейек (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареиек.
- Разрешается применять только батареии указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батарейек в руководстве по эксплуатации устройства для дальнейшего использования.
- Перед установкой батарейек очистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареии без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареии только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареии вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките батареии из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарейек.
- Не заряжайте обычные батареии.
- Не бросайте батареии в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не топайте и не утилизируйте батареии с бытовым мусором. В батареяхках могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареии немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарейек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареии в безопасном месте и не давайте их детям.

- 2. Sätta i eller byta batterier**
- Öppna batterifacket och lägg i två AAA-batterier med polerna vända åt rätt håll.
- Stäng batterifacket igen.

**3. Montering**

- Du kan ställa upp termo-/higrometern antingen med hjälp av stativet på baksidan eller monterar den i väggen med hjälp av ursparningen.

**Varning**

Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.

**4. Användning**

- Efter att du har satt i batterierna/efter ett batteri byte varis korta alla display-segment.
- Termo-/higrometern är redo att användas.
- När indikeringen på displayen blir svagare ska du byta ut batterierna i enlighet med beskivningen i 2. Sätta i eller byta batterier.

**4.1 Celsius/Fahrenheit**

- Tryck på **°C/F**-knappen för att växla temperatursvningen mellan °C och °F.

**4.2 Max- och minvärden för temperatur och luftfuktighet**

- Termo-/higrometern sparar automatiskt max- och minvärdena för temperatur samt luftfuktighet.
- Max- och minvärdena återställs automatiskt var 24. timme.

**5. Garantifriskrivning**

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

**6. Service och skötsel**

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inte andra aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

**РУС** Руководство по эксплуатации

**Элементы управления и индикации**

**1. Указания по технике безопасности**

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любое гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте в запрещенных зонах.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.

**Предупреждение – батареи**

- Избегайте сохранения, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батери с повреден корпус да
- Не влизат в контакт с вода.
- Не съхранявайте батериите, недостъпни за деца.

**2. Поставяне/смяна на батерите**

- Отворете отделенето за батерии и поставете 2 батерии от тип „AAA“ с правилно ориентиран полуско.
- Затворете отново отделенето за батериие.

**3. Монтаж**

Можете или да поставите термо-/хигрометра с отенния крак, или да го монтирате на стена, като използвате предвидения отвор.

**Предупреждение**

- След поставяне на батерията/смяна на батерията, всички елементи на дисплея се показват за кратко.
- Термо-хигрометрът е в готовност за употреба.
- Ако индикациите на дисплея започнат да изобличават, сменете батериите – както е описано в 2. Поставяне/смяна на батериие.

**4.1 Целзий/Фаренхайт**

- Патете на пълхтро **°C/F**, за да превключите показването на температура между °C и °F.

**4.2 Максимальни и минимални стойности на температурата и влажността на въздуха**

- Термо-хигрометрът автоматично запазва най-високите и най-ниските стойности на температура и влажност. Максимальните и минималните стойности автоматично се нулират на всеки 24 часа.

**5. Изключение на отговорност**

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или Неспазването на инструкцията за безопасност може да имат последици.

**6. Техническо обслужване и поддръжка**

- Почистявайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте